

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Press och information

PRESSMEDDELANDE nr 100/08

den 22 december 2008

Domstolens dom i mål C-549/07

Friederike Wallentin-Hermann mot Alitalia

ETT LUFTRAFIKFÖRETAG KAN SOM HUVUDREGEL INTE VÄGRA ATT BETALA KOMPENSATION TILL PASSAGERARE DÅ EN FLYGNING STÄLLS IN PÅ GRUND AV TEKNISKA PROBLEM MED FLYGPLANET

Passagerarna kan dock vägras kompensation om de tekniska problemen uppkommit till följd av händelser som, till sin art eller sitt ursprung, faller utanför lufttrafikföretagets normala verksamhet och ligger utanför dess kontroll

I förordningen om kompensation och assistans till passagerare¹ föreskrivs att passagerarna har rätt till kompensation av lufttrafikföretaget, för det fall att en flygning ställs in, såvida de inte i rimlig tid har informerats om den inställda flygningen. Lufttrafikföretaget är emellertid inte skyldigt att betala sådan kompensation om det kan visa att flygningen har ställts in på grund av extraordinära omständigheter som inte skulle ha kunnat undvikas även om alla rimliga åtgärder hade vidtagits.

Friederike Wallentin-Hermann bokade tre biljetter till sig själv, sin man och sin dotter på en av Alitalias flygningar mellan Wien (Österrike) och Brindisi (Italien) via Rom (Italien). Den tidtabellsenliga avgångstiden från Wien var kl. 6.45 den 28 juni 2005 och den tidtabellsenliga ankomsttiden till Brindisi var kl. 10.35 samma dag. Efter incheckningen underrättades de tre passagerarna, fem minuter före tidtabellsenlig avgångstid, om att flygningen var inställd. De bokades därefter om på en av Austrian Airlines flygningar till Rom och ankom till Rom kl. 9.40, det vill säga 20 minuter efter avgångstiden för den anslutande flygningen till Brindisi, vilken de således missade. Friederike Wallentin-Hermann och hennes familj ankom till Brindisi kl. 14.15.

Anledningen till att Alitalias flygning till Wien ställdes in var ett komplicerat fel i turbinmotorn, vilket hade upptäckts vid en kontroll dagen innan. Alitalia hade underrättats om detta fel kl. 01.00 på morgonen den 28 juni 2005. Reparationen av flygplanet, vilken krävde att reservdelar införskaffades och att tekniker flögs in, avslutades den 8 juli 2005.

Eftersom Alitalia bestred Friederike Wallentin-Hermanns krav om kompensation på 250 euro och ersättning för telefonkostnader med 10 euro väckte hon talan vid domstol. Alitalia

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, s. 1).

överklagade domen i första instans, genom vilken Friederike Wallentin-Hermanns talan bifölls. Handelsdomstolen i Wien ska nu avgöra huruvida tekniska problem som har medfört att en flygning har ställts in utgör ”extraordinära omständigheter” som kan utgöra skäl för undantag från kompensationskyldigheten. Handelsdomstolen har begärt förhandsavgörande från Europeiska gemenskapernas domstol vad avser tolkningen av detta begrepp.

Domstolen konstaterar i sin dom av denna dag att det, med beaktande av de särskilda förhållanden under vilka lufttransporter utförs och av flygplanens tekniskt avancerade karaktär, är vanligt att lufttrafikföretagen i sin verksamhet konfronteras med olika tekniska problem som oundvikligen uppstår vid driften av flygplanen. Det måste således anses ingå i lufttrafikföretagets normala verksamhet att lösa ett tekniskt problem som har uppstått på grund av bristande underhåll av ett flygplan. **Tekniska problem som uppdragas vid underhåll av flygplanen eller som beror på brister i detta underhåll kan följaktligen inte i sig anses utgöra ”extraordinära omständigheter”.**

Det kan emellertid inte uteslutas att tekniska problem kan utgöra sådana extraordinära omständigheter, såvida de uppkommit till följd av händelser som faller utanför det berörda lufttrafikföretagets normala verksamhet och ligger utanför dess faktiska kontroll. Detta skulle exempelvis vara fallet om tillverkaren av de flygplan som ingår i det berörda lufttrafikföretagets flotta, eller en behörig myndighet, tillkännager att de flygplan som redan är i drift är behäftade med ett dolt fabrikationsfel som påverkar flygsäkerheten. Detta skulle även vara fallet om flygplanen skadas till följd av sabotage eller terrorism.

Eftersom det inte är alla extraordinära omständigheter som kan medföra undantag från kompensationskyldigheten **ankommer det, enligt domstolen, på den som avser att åberopa sådana omständigheter att visa att det var uppenbart att företaget, även om alla tillgängliga resurser i form av personal och utrustning samt alla tillgängliga ekonomiska resurser hade använts, inte skulle ha kunnat undvika att de extraordinära omständigheter som det konfronterades med medförde att flygningen måste ställas in**, utan att behöva göra orimliga uppoffringar med hänsyn till företagets kapacitet vid den relevanta tidpunkten. Den omständigheten att ett lufttrafikföretag har iakttagit samtliga lagstadgade minimikrav avseende underhåll av ett flygplan är inte i sig tillräcklig för att det ska anses styrkt att detta lufttrafikföretag har vidtagit alla rimliga åtgärder och således ska befrias från kompensationskyldigheten.

Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för domstolen.

Meddelandet finns tillgängligt på följande språk: alla

Domen i fulltext finns tillgänglig på domstolens webbplats

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SV&Submit=rechercher&numaff=C-549/04>
i regel från kl. 18.00 (CET) på dagen för avkunnandet.*

För ytterligare upplysningar, var vänlig kontakta Gitte Stadler

Tel: (00352) 4303 3127, fax: (00352) 4303 3656

Bilder från uppläsningen av domen finns tillgängliga på EbS (Europe by Satellite), en tjänst som tillhandahålls av Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för press och kommunikation,

L-2920 Luxemburg, tel: (00352) 4301 35177, fax: (00352) 4301 35249

eller B-1049 Bryssel, tel: (0032) 2 2964106, fax: (0032) 2 2965956